



المتحدة | UNITED
التأمين | INSURANCE

طلب تأمين ضد الحريق

FIRE PROPOSAL FORM

هاتف +٩٦٢ ٦ ٤٦٢٥٨٢٨

فاكس +٩٦٢ ٦ ٤٦٢٩٤١٧

ص.ب ٧٥٢١ - عمان ١١١١٨ الاردن

e-mail : uic@united.com.jo

www.united.com.jo

Name _____ الإسم
Address _____ الحمي _____ العنوان
_____ المدينة _____ القطعة _____
_____ الحوض _____ ص.ب _____ هاتف _____ فاكس _____
Profession _____ نوع العمل

PARTICULARS OF THE PROPOSED INSURANCE

تفاصيل العقارات والأموال التي يراد تأمينها

المبلغ المقترح على الشركة المتحدة للتأمين Proposed to United Insurance	A Separate sum must be given for every separate Building, and also for the contents of each. يجب ذكر المبلغ لكل عقار على حدة وكذلك ذكر محتويات وقيمة كل منها مفصلا على حدة.
	على ابنية :- On Buildings, viz :-
	على بضائع (مع تعيين نوعها) :- On Merchandise (its nature to be specified):-
	آلات ومكائن ، ديكورات وتركيبات :- On Office & Warehouse Furniture & Utensils :
	على املاك اخرى :- On other Property, viz :-

يبتدىء التأمين في اليوم من شهر سنة
ويعمل به لمدة شهراً تنتهي في اليوم من شهر سنة

Insurance to commence on the day of
for..... months, terminating on the day of

N.B. :- The information furnished by the replies to the questions on the other side will form the basis of the insurance, and regulates the rate of Premium.

We hereby declare that the information made by us in this

ملاحظة هامة :- إن المعلومات المقدمة كاجوبة على الاسئلة الواردة على الصفحات التالية ستكون اساسا للتأمين وهي التي تقرر السعر الذي بموجبه يحسب القسط .

1- Describe the Risk proposed for Insurance

٢- اذا كانت بضائع يذكر نوعها بالتفصيل

2- If Merchandise give full details?

٣- مركز الملك المراد تأمينه

3- Describe the situation of the risk proposed for Insurance.

٤- الإسم الكامل لمالك البناء

4- Give full name of Proprietor of Building.

٥- كم غرفة تشغلون من البناية؟ وفي اي طابق؟ وهل الغرف متصلة ببعضها من الداخل ام منفصلة؟

5- How many rooms do you occupy? In which floor? Are the rooms inter-communicating , adjacent or separated?

٦- كم مضى من الزمن على وجودكم في هذا المكان؟

6- How long have you occupied these premises ?

٧- هل مارستم اعمالكم التجارية في غير المكان الحالي واين؟

7- Have you carried on business in any former premises , and where ?

٨- من اي مواد تتألف جدران البناء الخارجية؟

8- Of what materials are the external walls of the building composed ?

٩- اذكروا كيفية تسقيف البناء؟

9- How is the Building roofed ?

١٠- (أ) من كم طابق يتألف البناء بما في ذلك القبو والتكنة؟
(ب) ما هي مقاييس البناء؟

10- (a) Of how many, stories, including the basement and attic or loft in the roof?
(b) What size is the Building?

١١- هل البناء اروقة ام ساحات ام شرفات ، وما هي المواد المعمولة منها؟

11- Is there any Gallery, Verandah, or Balcony to the Building? If so, of what materials is it constructed ?

١٢- هل هنالك اتصالات داخلية بين الطابق الأرضي والطوابق التي تعلوه؟

12- Is there any inside communication between the ground & upper floors?

١٣- ما هي التجارة او الصناعة القائمة في البناء؟
(أ) ما نوع الأسلوب (ب) ما نوع القوة المحركة المستخدمة؟

13- What trade or manufacture is carried on the Premises?
(a) What is the nature of the process? (b) What power is used?

١٤- تستخدم التدفئة الإصطناعية ام الإنارة الإصطناعية؟ وما نوعها؟

14- Is there any artificial heating or lighting used? If so, of what nature?

	١٦- اذا كان هنالك ابنية محاذية او على مسافة لا تزيد عن ١٥ متراً عن البناء فصف جدرانها الخارجية وسقفها .
	16- In case other buildings adjoin, or are within, distance of fifteen meters, describe the external walls and roofing.
	١٧- من يشغل الابنية المذكورة في البند ١٦ ، ولاي امر تستعمل .
	17- By whom and for what purposes are the Buildings referred to in No.16
	١٨- ما المعونة التي يمكن الإعتماد عليها في حالة نشوب النار؟
	18- What assistance can be relied on in case of fire?
	١٩- ليذكر صاحب الطلب اذا كان (أ) يجرد البضاعة مرة في السنة على الأقل . (ب) يحفظ دفاتر حسابات منظمة . (ج) يحتفظ بدفاتر الحسابات هذه في خزانة حديد غير قابلة للإحترق .
	19- Does the Proponent (a) Take a stock at least once a year. (b) Keep a proper set of account
	٢٠- هل عقد صاحب الطلب تأميناً آخر على نفس الملك في شركات تأمين اخرى؟ ان كان ايجاباً فاذكر التفاصيل على الصفحة الأولى .
	20- Is the property proposed for insurance already insured in any other office? If so, give particulars on front page.
	٢١- هل حصل لصاحب الطلب خسارة في الماضي ناتجة عن الحريق و/ او الأخطار الأخرى
	21- Has the proponent ever stained any loss by fire or any other Risks?
	٢٢- هل سبق ان رفض طلب التأمين من قبل هذه الشركة او شركة اخرى؟
	22- Has the proposal been at any time declined by this or any other office?
	٢٣- من نصحك ان تؤمن في الشركة المتحدة للتأمين؟
	23- On whose recommendation has proponent applied to United Insurance Co.
	٢٤- الأخطار الأخرى المطلوب اضافتها لتأمين الحريق .
	24- Other Perils to be Insured.
Signature of Proponent	توقيع صاحب الطلب
Date	التاريخ
N.B. A Ground sketch of the premises proposed for Insurance, as well as of any of the Buildings which adjoin, or which are in proximity, is desirable, naming thereon the uses, dimensions and relative distance of each Building, and showing where perfect party walls occur, and where there are any communications and any windows or openings in the walls or right angles to each other.	ملاحظة :- من المرغوب فيه ان تقدم ههنا تصميماً ارضياً للعقار المطلوب تأمينه وكذلك للأبنية الملاصقة والمجاورة تبين فيها كيفية استعمالها وقياساتها ومقدار بعد كل بناء عن الآخر ، كذلك يستحسن تبيان وجود جدران صماء او ذات مواصلات وايه نوافذ او ثغرات في الجدران تواجه بعضها او تقع عمودياً الواحدة للآخرى .

ملحق

شروط التحكيم

- بإسئنا، إن التزام المؤمن له بدفع قسط التأمين ، من الموافق والمتفق عليه أنه إذا حصل خلاف على نوع أو مبلغ الضرر أو الخسارة أو مستحق التعويض أو ما يرتبط بهذه الوثيقة / البوليصة فيحال للبت به تحكيمياً وفق الأسس التالية :
- يحال الخلاف / النزاع إلى محكماً منفرداً يعينه الفريقان خطياً ، وإذا عجزا عن ذلك .
 - يحال الخلاف إلى محكمن حياديين يسمى كل فريق / طرف أحدهما خطياً وخلال مدة شهر واحد من تسلم أحدهما طلباً خطياً من الآخر بذلك .
 - يعين المحكمن المختارين من الفريقين / الطرفين محكماً ثالثاً (فيصل) قبل الشروع في بحث الخلاف ويتأس هذا الفيصل هيئة التحكيم .
 - في حال وفاة المحكم أو الفیصل أو إستقالة / تنحي أي منهم يكون للفريق الذي إختاره تسمية البديل خلال أسبوعين .
 - يترك للمحكم أو المحكمن أو الفيصل تحديد تكاليف وأنعاب التحكيم .
 - يكون قرار / حكم المحكم المحكمن قطعياً .
 - لا يجوز للمؤمن له / المستفيد اللجوء إلى القضاء قبل تحقيق ما ورد أعلاه .
 - في سبيل ما ذكر أعلاه والإجراءات المتصلة بالتحكيم تكون للرسائل العادية والإلكترونية والفاكس قوة ثبوتية ما لم يثبت عكسها .

